

# Chris DeLorenzo

*Spanish to English Translator and Editor*

*Specializing in International Development, Official Documents, Marketing, Social Sciences, and Humanities*

Washington, DC Metro Area  
302-373-5833

chris@delorenzotranslation.com  
www.delorenzotranslation.com  
www.linkedin.com/in/chrisdelorenzo

## Summary of Qualifications:

- ❖ Spanish to English translator and editor with extensive background in the Andean region, specializing in international development, official documents, marketing, social sciences, and humanities.
- ❖ Ongoing Ph.D. dissertation research on international development in Bolivia.
- ❖ Ten years of experience researching and teaching in Spanish and English.

## Experience

Freelance Translator and Editor

**2017-Present**

Recent projects include:

- Press release for a local sporting event.
- Central American birth certificates for an immigrant advocacy organization.
- Academic conference paper on censorship of Hebrew books in the Spanish Inquisition.
- Vows for an intercultural wedding ceremony.

Research Assistant

**2012-2013**

Georgetown University, Washington, DC

- Translated and summarized Cuban newspapers located in the Library of Congress.

English Teacher

**2010**

Unidad Académica Campesina Carmen Pampa, Coroico, Bolivia

- Taught beginner and intermediate English classes at a small college in rural Bolivia.
- Collaborated in adapting English curriculum to the career needs of tourism students.
- Interpreted conversations in Spanish and English between international development officials and university leadership.

Research Assistant

**2009-2010**

Lebanon Valley College, Annville, PA

- Translated interview transcripts related to the rebellion of Augusto Sandino in Nicaragua.
- Served as interpreter and guide for Nicaraguan historians visiting campus.

## Education

Ph.D. in History

**2019 (Anticipated)**

Georgetown University, Washington, DC

- Dissertation title: "Coca Leaf Substitution and Community Response in the Yungas of La Paz, Bolivia, 1920-1988"

Master of Arts in History **2014**  
Georgetown University, Washington, DC

Bachelor of Arts in Spanish and History **2010**  
Lebanon Valley College, Annville, PA

Curso de Estudios Hispánicos **2008**  
Colegio de España, Salamanca, Spain

**Computer Skills**

Microsoft Office  
OmegaT computer-assisted translation software

**Professional Memberships**

American Translators Association  
National Capital Area Translators Association  
American Literary Translators Association  
DC-Area Literary Translators Network  
Latin American Studies Association  
American Historical Association

**Hobbies and Special Interests**

Hiking, camping, cooking, knitting, Bolivian folkloric dance and music